

五先堂字學元元

五先堂字學元元卷之七

榔後學袁子讓仔肩父

男 伯猷 錫

七卷六書之概題首

古有六書一曰象形二曰指事三曰會意四曰諧聲五曰轉註六曰假借蓋前人制字即物侖形則以形象之形不可象則指其事事不可諉則會諸意意不可盡則諧諸聲及至聲有不可窮則或因形體而轉註焉因音義而假借焉其畧記于許慎鄭樵諸書以此求古人制字之意庶不至如盲者之求日自後隸書有變楷書又一變俗書又一變漸轉漸失有別字而變者矣有互寫而變者矣有聲音相傳而變者矣有釋

義相傳而變者矣。文人墨士，各任其用。于是有押用者，非其字而叶其聲；有借用者，此不足而貸諸彼；有通用者，甲可乙而乙可甲。有改制者，匠意可以倍古。有續制者，創起輒欲垂來。雖其中巧拙有分，然去六書之初，愈失而愈遠。予故或為之陳其概，或為之紀其變，或為之書其例，固以廣六書之旁緒，亦以清六書之本原爾。

一曰象形之概

袁氏曰：上古六書，一曰象形。然始制之字多篆。今易為楷，其詳不可得聞矣。今畧舉其概，如：(圖)象天體之形，(回)象天週地外，二氣回轉其中之形，(壹)象古盃字象氣之形，(陽)象陽字，一象地，勿象氣，从日，象日出地下，陽氣舒展之形，(太)象太陽之精象形。

①太陰之精象月虧盈之形。𩇛古零字。象兩落之形。𩇛火也。象火焰之形。𩇛卯。从二戶。開象天地氣至卯而開。𩇛酉。从二戶。閉象天地氣至酉而閉。②陽生于子。終于巳。物至四月而成形。人之姓亦自子至巳而形具。以其滋故曰子。以其形侶所出故曰巳。象子在胞之形。𩇛古災字。象水有物梗。𩇛邕象壘土。寒川開淵。左右象岸中象水。𩇛洲象重水相繞中可居處之形。𩇛兌山臨水也。口象山門。儿象半水。𩇛水象水長流。𩇛象水凝。倍用冰。乃凝字也。𩇛岳象五岳。𩇛丘象小山。𩇛谷上从半水。象水出山口。𩇛厓象形。𩇛象。𩇛在厓下。𩇛象石崖接隅。从广。非獸象厓隤之形。𩇛古巷字。象形。𩇛隄也从土。象形。𩇛垌林外也。象双柱標識為界。𩇛田經界也。

象田四界畫亦田界之形。𠂔从十象界从父声从
𠂔非。𠂔夏中國人也。百象首。白象手。久象足。𠂔包
象子在胞未成。子象兒在襁褓兩足並也。兒象小
子頭凶未合。下从人。𠂔腦。七反。人𠂔為髮。象人凶
有髮。𠂔象毛髮亂。𠂔象無髮。从禾非。臣。𠂔象頤之
形。𠂔象頁旁毛也。𠂔象頰毛。𠂔象耳垂。𠂔音卷
象目圍谷。𠂔象口上。阿。𠂔。氣也。象氣出人上。
𠂔。𠂔改。象氣上出碍于一。內結。象舌入物中。鉤取。𠂔
象兒毀齒。𠂔亦古腋字。象人張兩腋。𠂔象肉。𠂔肯
象筋肉之會。𠂔象四體。𠂔象覆手為爪。𠂔。𠂔象兩
手用力。𠂔象無右臂。𠂔。𠂔象臂上一節。𠂔。左象左
手。𠂔。右象右手。𠂔。𠂔象手垂下。𠂔。𠂔象手交錯。𠂔。𠂔
象形。𠂔。𠂔交切。象形。𠂔。引。長行。象𠂔而曳也。𠂔。𠂔

象兩脛相背此舉象兩手相攀之形肆與象兩手
相舉（乳）觀象手觀物（克）象人任重（壬）荷也（象前後
皆物中以長木負之也（癸）古揆字（象交木度地
以取平（爭）爪（子）皆手（象）二手曳一物為爭（掇）木（帛
也（象）手觀木除土于旁之形（尹）危象人在厂上（困
陷象人在坎中門（闕）象兩士在門（鼎）象音驕象斷
首倒懸（禁）象裂尸置木上（丹）象剔肉存骨（酉）古酒
字象器中半水而蓋之（鬱）象艸和鬯（一）覆之也
正盛之（白）象手和之也（齋）糜米在鬲上（了）象氣出
也（甘）甘象口含一物（月）冒（口）象其覆二其飾也（田
冠象形（兜）象胃之形（家）象尸加承上（先）象人簪（口
之形（帶）紳也（象）岳佩之形（齊）象衣邊（禾）象皮衣
有毛（絲）古頑切（象）以絲貫杆（簪）指从韋工多也从

四象刺文之形。匹布八丈為匹。故从八。从匚。象束帛之形。𠂔。隧。象在兩官之間。向。象室北開牖。關。關。象兩手開門。壺。象宮垣道路。陞。挂。象土室依官為獄。里。下方上圓。象其形。龠。象管三孔。𦏧。古簫字。上象管。下象鳳羽。用。用。古鏞字。象大鍾形。豐。象豆上滿。豆。祭器。上一象蓋。口。象器。川。象足。下一象地。𦏧。鉶。象形。缶。缶。象形。尊。尊。字。上象器。下象兩手奉。彝。器。三足。左象流。右象耳。下象兩手奉。畢。象田網有柄。畢。搬。象箕有柄。𦏧。箕。象形。較。較。象車上橫木交錯。登。升車器。下从足。从俎。豆。字。非。向。廩。口。象倉小口。象牖。一。象蓋。臼。舂米具。象形。斗。斗。象斗有柄。斗。升量名。象形。益。溢。象水橫在皿。益。上覆下皿。中。象物。匚。象受物之器。医。音。意。象藏弓矢器。𦏧。古

戟字。單枝為戈，双枝為矛。象形。勿，旗象一柄三旂。
弓，象形。引，象開弓索。弦，从弓，幺，象形。鞬，契从刀，从
丰，象刀刻木竹，尺，十寸也。从尸，象布指狀。𠂔，車
象杵入臼，率，象索，上下从十，象絞索之具。𠂔，
象麻桌之餘。𠂔，掃竹也。象手持二丰，𠂔，手械也。象
有物繫于丁，凡造物用金木為丁，象形。鷹，𠂔，鷹象
四足一角，象南方大獸，似豕，象形。象，山獸如牛，象
形。𠂔，神𠂔，久，象一足，以象角。𠂔，母猴似人，上象首，
止，已，象手。久，象足。為，亦母猴象形。馬，象四足一尾。
馬，注：𠂔，象以物絆馬足。𠂔，牛鳴，象上氣从口出。覓，
山羊，上象角。𠂔，犬子也。象犬曲其足而首尚弱。𠂔，
狡兔，象兔頭六足。𠂔，青色獸，象似兔而大頭。𠂔，胡
官切。𠂔，屬𠂔，象上有毛角。𠂔，鵠象形。𠂔，子，𠂔，象形。

隹象短尾鳥。豕象蟲無足。鱗鱓木也。象系虫在冂中。蜀中名。上象其目。下象其曲。虫虺一名瓊博三寸。首大如擘指。羣脆象獸之細毛。韋皮去毛者象形。具四足首尾。豕今象鳥初生羽。策背象鳥喙。尾象毛在尸後。乙象魚目。下骨。庚魚。夕象首。田象身。火象翅尾。丙象魚尾也。乇托象艸出地上。根出地下。蓋物初生也。上象其芽。下象其根。艸象艸出之形。從兩山非。羊象艸木盛。丹卉象衆艸。華音泥。象艸叢生。芻象包束艸。禾象豆之形。麥繼穀續民食。脈曰麥。從來象穗。从夕象根。萐象艸木英。禾稽象物曲頭止不能上也。黍木汁。象水從木出。里古芝字。象芽出地上。果象果在木上。帝象花蒂。金从土。象金在土中。卂礦象金未冶在石。攴爾象文理。

交互此皆象形之大概也。

二曰指事之概

袁氏曰字法有指事。蓋直指其事而為字也。如一人無偶為大。日月相得為明。人在一上為上。人在一下為下。一地也。口居一中為中。一木為果。即古株字。後加木旁也。二勺為𠂔。𠂔古包字。夭折山木為𣎵。古刊字。書隨山刊木是也。商貝為商。兩貝為賈。兩字下也。一刀而兩刃為刃。音創省也。兩貝為賈。兩字下也。一刀而兩刃為刃。音創平声。尸為卿。卿天子節奏之臣也。束韋為第。从韋而省。韋束之次第也。比土為垚。土相比次有等級也。入中為內。外向為外。豕係二足為豕。音子馬。絳其足為𧢲。音繫。二十為廿。音入。三十為卅。音撒。手左右奉為𦣻。足前後移為𦣻。二干對講為𦣻。二

木並峙為林。三合為𠂔。古集字。四合為囗。古園字。
斤齒為齧。鼻臭為𦵏。人目為見。已心為忌。九道為
廵。二夫為𡥉。兩戶相對為門。兩手齊下為𦵏。舌食
為𦵏。齒交為𦵏。人以氣食為飲。羊食其母為養。此
皆直指其事而制為字者也。

三曰會意之概

袁氏曰。六書三曰會意。蓋形有所不能盡。象事有
所不能盡。指則在形聲之外。以意會之。鄭夾漈謂
許氏說文詳於象形諧聲。而畧于會意是也。今六
書畧所載會意之法不能盡述。姑畧舉其概。如信
出人言。故从人言。會意。我我之美德。故从我。美會
意。公从八。猶背从么。即私字。會背私為公。意偽从
人。為會意。使會更于人之意。重从辛。重而省。會無

知而犯臯意以其無知作幼用初會本始以刀裁
意終會本以糸成意窮从空躬省會意窮从山高
會意我從戈甲省會意卦會手墨土意對寸法也
會叢口應答合于法意躬呂背也會身与呂合意
齊深明也从卣取其寬从目取明从谷省取響應
不窮意毒春牛杵也代手也會兩手奉杵入臼意
臼白掬也會手掬皿中水意从會二人相從意雙
會手持二佳意恩念也凶門骨空自凶至心動則
如絲相貫絃黑色取二玄會意絃亂古治字字辛
罪也辭以治臯會意尢會九達道意𦵏音綾會州
初生侶承毫意鵠會鳥能句意幾察也𠄎古幽字
會戍守者當察幽微意𦵏从人从𠄎而省見人之
端甚微意𦵏古居字會尸得几而止意𦵏古渙字

會以手捕魚意秦地宜禾故从禾春省會意吳六
古仄字會側口出聲意李會意鳥以爪反覆其卵
今借為孚信字无會天屈西北意可从口卜會意
書有七叶疑真上古化字人受氣从目先故从目
从化會意因就也大者衆圍就之會意冤屈也會
兔在門下意四古喧字从二口會意軍常倫切从
高羊會意乾乙物之芽見日則燥故从乙軫會意
看會以手加目而視意阮古彈字从弓凡會意殞
古殘字禽獸食餘也从夕肉會意𩚑父禪屬般桓
从舟父會意曼从日从目从又會意胃其目而取
之也滿平也从井从兩五行之數二十分為一辰
會意取兩平之義閒古間字門之常見月處會意
深會魚橫目水上意故為老而無妻之喻班分布

也从刀分兩玉會意。𠄎古羶字。三羊聚則羶會意。
𩺰古鮮字。从三魚會意。旋疋足也。會足隨旌旗而
還意。𩺱古涎字。从欠水會意。𩺲古宣字。回雷也。从
雷上下布宣之義。會意。𩺳犬走也。从三犬會意。𩺴
筋骨連合也。从骨并會意。𩺵古前字。不行而進也。
从止在舟上會意。潮海水。从月虧盈會意。𩺶从出
放會意。羅以系網鳥會意。𩺷本音叨進也。从十人一
會人衆則進意。作根本非𩺸圻也。从友厶厶厶之性
圻如有擊之者。又稟熟則圻其壘甚微。故會作毫。
𩺹字疑。从子止會意。幼子多惑意。沙會水少則沙見
意。麻林音派。麻片也。會人在屋下治麻之意。𩺻
古隱字。會人隱為𩺻意。𩺼从哭𩺻會意。商會言內
為商意。𩺽𩺾人羊種故从人羊會意。𩺿會手奉肉

為將意香會日蒸禾氣意𤇀會火在人上明意牀
會判木為牀意兵會兩手持斤意盟从血會軟血
為盟意名夕不相見故从口自名會意姓古晴字
从夕星省會兩止而星夕見意衡橫也牛角端大
橫木制之以行故从角大行會意𡇗音京水脈也
𡇗水一地會水行地中意下从壬聲省作工亭樓
也从高省會意从丁聲𡇗从心从𡇗从血會人有
居食則心安意𡇗滂丁切狹也𡇗氣會任氣自由
意冥六地从日會入于地為冥意刑升平也从刀
升取其平意競丰古契字會二兄持契意騰取水
騰會意𡇗古承字𡇗上有下从手承奉意雍即鷹
也从人𡇗會佳疾飛聽人指縱意𡇗𡇗足也𡇗古
陸字會以足躡陸意𡇗古憂字會心愁則色形于

首意。侯射鵠也。从人从弓省。从矢。會人持弓矢中之意。**攸**。人行水。故从彳。攸。文。會意。休。會人依木以息意。**攴**。進也。从人又持帚。若掃之進也。會意。**尋**。繹也。从工口亂也。从又寸分理也。會意。**𠂔**。古覃字。味長也。从鹵之味。卑則長也。會意。**𠂔**。飽也。口含犬肉。易飽意。**𠂔**。古殲字。會以戈相從意。**男**。會力田意。**凡**。古及字。會自一而及之意。**𠂔**。擣絮為之。如斫之平。故从系从氏。會意。**旨**。从甘意。从匕聲。**𠂔**。从尸人也。从彳从久。會意。形如舟。故上从舟。𠂔。从羊大會意。**𠂔**。音舉。从四手會意。**𠂔**。人得几而止。从几久會意。**旅**。並人于𠂔下。以旗致衆之意。**𠂔**。會日先並照之意。**武**。从戈會意。从匕諧聲。**𠂔**。从尸口會開意。**解**。从刀判牛角會意。**𠂔**。自古鼻字。會鼻人蹙鼻苦辛意。

改从攴會有過則攴之而改意攴古亥字二上也
剥一陽在上下从二人一男一女上孕也陰陽無
終絕之理終則復孕始也準从止平會意从隹聲
𠂔已有所承也會意从已从承與合𠂔字不同𠂔
古隱字捺曲為之从工从爪从𠂔會工人以爪手
為之之意𠂔承𠂔齧取食从承艮會意𠂔从𠂔意
旦聲𠂔實米谷故作實用𠂔乳交切从而頰毛也
會頰毛盛大則膚理𠂔弱意𠂔面𠂔艮音𠂔皮也
从皮赤會意𠂔會文𠂔署戶意𠂔展會四工可展
布意𠂔肥肉會佳肉其味𠂔求意𠂔𠂔音𠂔治皮者
以瓦為灶故从四瓦反覆捺之故从北北者反覆
之義會意𠂔从足寒省會意𠂔上比省十人相比
為𠂔音保𠂔行相比故从𠂔會意𠂔𠂔人虫𠂔而

得之緩則失之辨之在早故以為蚤暮字(老)七十
曰老从毛从匕會老人毛化白意(見)古宵字遠也
从日从反人取反身望日則遠之意(𠂔)从二人从
𠂔而中分之會意隸作兩(𠂔)从大𠂔𠂔其孔𠂔犬
其𠂔也(𠂔)會意(𠂔)省視也(𠂔)音徹會徹于目為省意(𠂔)
夭死也(𠂔)反也(𠂔)反夭則為𠂔(𠂔)會意(𠂔)𠂔音挺會人在
土上挺然而立意等平也从竹从寺寺者官曹之
等平會意(𠂔)从人各相違之意从卜非(𠂔)从又持
十會老人持杖之意(𠂔)會老人須手掖之意(𠂔)婦會
女持帚意(𠂔)夭者屈也走則足屈故从夭从止會
意(𠂔)負恃也从人守貝會意从刀非(𠂔)从鑑見省會
意(𠂔)𠂔音貶覆也从手持物入白而覆之之意(𠂔)𠂔
字夫掖也盜物入掖為𠂔會意(𠂔)古衆字从三人

會意(𡗗)上古之字。心之所之為志。會意(維)幼禾。从禾會意。𡗗禾秀也。从禾會意。𡗗兔尻九孔。故从尸。九會意。朋二貝為朋。从相並之意。詩百朋貝也。又獸迹也。二獸相逐為友。會意。耆好也。老人好旨味。故从老。旨省。會意。豫象之大者。不害于物。會意。籀𡗗逆子也。𡗗𡗗字。𡗗兩手也。从兩手推𡗗逆之子。為棄。會意。𡗗飼字。从人食會意。𡗗物惟米犬及人之首相似。故从米犬首。會意。御或卸或行皆御者之戕。故从卸。从行省。會意。𡗗从人荷戈之意。𡗗惧會。二目左右驚視意。𡗗立也。會二手持而立之意。𡗗其會。日在艸中意。故从人死曰故。从古文會意。婁屢字。从母从口。會無則口頻求人之意。从女聲。𡗗𡗗字。从木中虫。會意。𡗗言之明者為昌。从日下。

曰會意。𢇛从手，𠂔死者於艸地之下，意。薺，樹根字，
𡗗土也。手，持而種之，會意。麗，旅行也。鹿性急，見食
則相麗而行，會意。鹿上象形，下从比，鹿防害常相
背以角向外，衛行列如韋之帀，从行，韋帀，會意。歲，
步戌為歲，會意。𠂔，通也。从手，決水，會意。从大，聲。害，
手古怪字。𡗗，家省。怪起于家而作于口，意。會，从合。
曾省，會意。兌，从几，口八，會人張口氣散意。最，从日，
从取，會。𠂔，取于上，意。戒，會。二手持戈以備不虞意。
𠂔，退。日夕則行，意。𠂔，从手持尾，逮及之意。疾，熱病。
故从𠂔，从火，會意。印，从爪，从卩，會。爪，卩有迹，合于
物上，意。𠂔，从刀，在口，謹言之意。𠂔，血酒祭也。从爨，
酉省，會意。𠂔，𡗗大佳也。从𡗗，在田飛起意。𠂔，从虎，
烹犬而進，會意。𠂔，艮目不見也。从目，反人，會人反。

身則不見意（篆）同既口灶上从兩手持既于灶上
下从兩手推二木内火會意（雁）足似人故中从人
會意（見）目在几上會意（羨）慕也羊貪見食則垂次
故从羊次會意（弔）弔者手持弓被不祥故从手弓
會意（笑）竹得風而夭曲有喜之形會意（校）連木為
桎梏會意借為學校字盜會垂次于皿意（墓）从日
出而廿米意（菓）會群鳥集木上鳴意（囀）臣常伏故
臥从臣會意（聖）古坐字从畱土省會意（卸）釋車解
馬也从舍止省會意（聖）月滿與日相聖如臣朝君
从臣會意（望）人仁在外望其還也狀物相肖莫如
犬故从犬會意（竟）曲終為竟會人在音後意（慶）古
者慶賀人以鹿皮行其敬心故从鹿省从心从夕
會意（聲）音律求也从人在穴上有求之意从夏声

夏音血。倭女二人二古上。會以女子之道事上人。
意令。从人節省。會集而卽制之意。孕。从人褰子意。
亘。亘字从舟竟。兩岸會意。臭。禽逐臭而惟犬先知。
之。从犬鼻省。會意。冠完聚而後擎。故从完从支。會。
意。穀鳥哺也。从鳥在穀中。會意。廂。會。兩入屋下。意。
舉奏字下。从本進也。上从中微也。从兩手持進。而。
微通之意。染。从水从木。染至九則不變。故从九。會。
意。賣。賣字从貝从齒。齒古睦字。會意。良服字。卽事。
之。卽也从又。會以手治事。意。參音昨。細文。从糸。尠。
省。會意。从彡。非笑。鏃。众矢會意。利物在手。曰羽。从。
包米省。會意。殍。从死。殍字。會。今夕報事。以。
待明日。意。尠云。从尠而省。不順子。養子不問。順逆。
逆亦有之。會意。舊音縮。从以。會以艸涕酒意。舌。古。

祭割牛而致祝曰告故从牛从口會意毒害人之
艸从艸从毒禁止之意局从口在尺下有限量之
意悉从心辨會意心辨則詳也逃从兔走會意弼
輔也从丙舌也从弓弓舌柔弓強以強輔弱會意
𧈧齧人虫善疾走故从迅省會意𧈧亞古弗字从
兩弓相背背善之義故惡从之會意發發音撥从
撥弓會意伐从人持戈意笏以竹為之書所忽忘
故从竹从忽省會意漫曰水也又在水下取物會
意从没非奔奎迅字強取人多迅故从迅𠂔會意
𠂔刷字从手持巾在人下意𠂔音別从重八分辨
之意滅火至戍而盡故从戍會意陞不安从阜毀
省會意𠂔會以斤斷艸意𠂔𠂔行𠂔止从行止省
會意𠂔𠂔音藥𠂔度八寸也从手會意𠂔𠂔脉字會血

脰行于身意。𩚑二小中日景會意。𩚑腊乾肉也。析肉而暴之以日。會意。炙炮肉也。从肉在火上。會意。役役也。从人荷父。會意。从彳非。𩚑音吉。父建車旁。車並行則父相擊。从車父。會意。𩚑从人口手。會口謀手執趨事之意。職記先于耳之聰。故从耳識省。會意。直。一古隱字。从十日。會十日所視。雖隱亦直。意。𩚑快也。从言从中。會意。意从之。𩚑从心直意。𩚑器惟鼎有制。故从𩚑。會意。𩚑从人在厓下不安意。邑顏邑人之儀。𩚑故从人从𩚑。會意。𩚑籒字。从収禾。𩚑上意。𩚑逮也。从人从又。會意。集。會佳在木上。意。𩚑祭名。从鼠声。肉旁。會意。𩚑光也。从日。𩚑會意。𩚑劫取也。从去力。會意。𩚑涉字。从步从橫水。會意。𩚑手足並用則捷。會意。从𩚑聲。𩚑从二人从𩚑省。會

二人相輔于掖下意猶法如鴈之去惡如水之平故从鴈去水會意此皆會意之概也

四曰諧聲之概

袁氏曰六書四曰諧聲蓋字手授以形口授以聲惟有不盡索象于形者而又諧之于聲故有从聲諧者有从音諧者有以音諧聲者有以聲諧音者有聲彼此相諧者如撓饒磽从堯聲漣鏣从鹿聲屋听垢从后聲蔥聰聰从悤聲叩鳴紅訏从工聲逢峯鋒从丰聲枋旁房从方聲鵲从自聲自古香字牆將牀莊从引聲箕基期斯从其聲祇祇祇鳩从氏聲倪麤覲从兒聲階諧皆从皆聲裴排从非聲漆榛从秦聲皆枕邛从匕聲捐娟帽从冑聲延鎡筵从延聲搏團博从專聲顓端端篇从耑聲顓

樵从焦聲。胞袍苞从包聲。豪鼓膏从高聲。陽楊勝
湯从易聲。羌姜从羊聲。旌往星从生聲。冰馮从
聲。紛衮零从令聲。移彖从多聲。多音支。貽咎从台
聲。台音匪。旨眡比从匕聲。此皆从聲諧者也。如江
杠。杠从工音。麋架从米音。忠謨从止音。匪斐从非
音。每梅晦莓从母音。氓眠从民音。咽烟从因音。貶
賴郎从員音。况悅从兄音。叢聚敢从取音。踈旋从
疋音。堯沿从台音。懸縣从系音。栗懦而矸从而音。
消霄梢从肖音。寮潦僚从寮音。嫖嫖从麥音。堂
臺壇徒从土音。黎黎从利音。婆頗破从皮音。倭餒
从委音。紗沙从少音。謨蟆慕从莫音。朗郎浪从良
音。緹廷聽从壬音。登斟鄧从豆音。鳩究軌从九音。
茅瞽蒙从矛音。莽昔迸从並音。弩怒从奴音。武望

罔从亡音樓簞樓从婁音苟苟从句音蜃蜃脣从
辰音怛但亶从旦音滔韜蹈从白音鱗癰憚从單
音韶陷蓄从召音肖肖脣从小音性息沁从心音
髑骨果从髑音拘苟鉤从句音此皆从音諧者也
如鈎从句音而鈎又从鈎聲孩从亥音而該亥又
从孩聲常裳从尚音而堂當又从常聲珂軻从可
音而何阿又从珂聲玃廢从段音瑕遐又从玃聲
朝从冉音潮又从朝聲昭从召音而起又从昭聲
此皆以音諧聲者也如蟾从唐聲而騰又从蟾音
藍鑑从監聲而覽又从藍音桺从亞聲而畱窳又
从桺音遄从端聲而瑞又从遄音此皆以聲諧音
者也拘从句音而煦煦又从拘聲袍泡从包聲飽
抱甕又从包音褰袖頓从由音抽紬又从由聲籠

龔从龍聲而隴瀧又从龍音。酣甜从甘聲而緝緝又从甘音。孤芥从爪音而來又从爪聲。此皆聲音彼此相諧者也。他如江河諧聲于右。鵝鴨諧聲于左。昂棠諧聲于上。雲霄諧聲于下。圜圓諧聲于內。微與諧聲于外。揔之隨聲音而轉移皆謂之諧聲也。

五曰轉註之概

袁氏曰六書五曰轉註。轉註者字不足而通其形也。故有反轉註有倒轉註有側轉註有樹轉註其詳不可得悉。如反正為五。正音政不偏也。五音乏不足也。反耳為片。俱从半木。左判為耳。右判為片。反彳為彳。彳音蹠。左足行也。彳音躅。右足行也。各从行之半。反取為取。取音報。右手持也。取音揭。左

手拞也反止為止从兩足俱發右曰止左曰止音
踏反(ㄋ)為(ㄋ)音人反印為(ㄋ)印音仰从兩人相
向北南之對从兩人相背反丁為(ㄋ)丁音吁氣出
也(ㄋ)音呵氣舒也反可為(ㄋ)音頗不可也反(ㄋ)
為(ㄋ)爪音蚤手足甲也(ㄋ)音長手掌也反印為(ㄋ)
印音抑外向為印反印為內自抑故借抑為反詞
反(ㄋ)為(ㄋ)阿音門从二戶合(ㄋ)音卯从二戶開反
(ㄋ)為(ㄋ)音繼斷也(ㄋ)音繼續也反(ㄋ)為(ㄋ)音
來水長流也(ㄋ)音派水脈也反(ㄋ)為(ㄋ)音左左
手也(ㄋ)音右右手也反(ㄋ)為(ㄋ)為(ㄋ)音拱揖也(ㄋ)音掬取也
音奏樂作也反(ㄋ)為(ㄋ)為(ㄋ)音攀以上謂
反(ㄋ)為(ㄋ)合手曰(ㄋ)音舉反手曰(ㄋ)音攀以上謂
之反轉註又如倒(ㄋ)為(ㄋ)止音之古芝字(ㄋ)音(ㄋ)

周也倒頁為𦣻自古香字𦣻古良字倒孚為𦣻孚
古子字𦣻音突不順之子也倒𦣻為𦣻𦣻古首字
𦣻音梟鷹食梟必倒縣其首故縣旁从𦣻倒𦣻為
𦣻𦣻古予字𦣻古幻字倒火為𦣻𦣻古心字倒𦣻
為𦣻以下進上曰𦣻音享以上賜下曰𦣻音厚倒
步為𦣻𦣻音澁步不進也倒𦣻為𦣻𦣻音化生曰
人死曰化故化从倒人倒美為𦣻𦣻音達美達皆
大羊也倒由為𦣻𦣻此皆謂之倒轉註又如側𦣻
為𦣻𦣻古山字𦣻古阜字側人為𦣻𦣻此皆謂之側
轉註又如樹𦣻為元二古上字元从上人仁从人
上蓋在天為元在人為仁仁即元之轉樹𦣻為𦣻
𦣻此皆謂之樹轉註此皆轉註之概也

六曰假借之概

袁氏曰六書有假借蓋字有不能備亦有不必備故因其音義而假借之者也如令平聲借為去聲用(長)平聲借為上聲用(衡)開口以其轉端橫木故借為合口橫字用(用)本象形作庸鍾名借為作用字(頌)本容字儀也借作歌頌字(烏)本江淮黃鳥名借為詞助也(也)本匣字後借為詞助乎(乎)本呼氣借為詞助(里)本芝艸後借為詞助(示)音旗象旂之形借為神祇字又古者號令以旗招集又借為昭示字(雖)虫似蜥蜴而大从虫唯聲借為設詞用(魏)本魏字高也後借為國名(者)古諸字借為主也切(諸)古蟾諸字借語助用(渝)水名渝人善歌故借作飲字(來)本牟麥借為去來字(某)古梅字从木其後借作莫吼切用(津)渡也借為盡液字後人誤用也(噴)本

眞怒字借為徒年切干本幹字借為干求字乾本
古丹切借為乾坤字縣音玄本懸係字从糸係倒
首之義後以縣懸于郡借為州縣字作許卷切然
燒也借為應語而頰毛也借為語助園養畜闌也
借為枯園字朝旦也借為朝廷字絲役也余招切
借為余周切陶本窰字借作徒刀切豪毛也借為
豪傑字牢牛圈也借作狂用哥長謳也借作兄
用為本母侯借作作為字用離黃鸝也借為分離
字遼山神獸也借為卦名蚩蚩名借作無知用家
豕圈也从豕从宀借為室家字用雅本鴉字借為
雅頌字庫鍾虞也借作庚辛字丁本釘字借為丙
丁丁寧字爭競也借為諫爭字聽从耳借為官府
聽事用能本熊屬又三足驚借為賢能字又借為

忍奈字。曾姓也。借為徂陵切。矜矛柄也。借為矜伐。矜。伶。馮。馬行疾也。借為依憑字。又借符容切。姓也。求。古裘字。借為干求用。戊音矛。戈名。借為戊巳用。箴。縫衣具。借為箴規字。壬。負任也。借為壬癸字。沾。音添。水出壺関。借為知。蕪切。驢。馬疾走。借為舟帆字。頃。頃洞未分也。借為水銀。頃。矢。鐮也。矢得決而發。故借為決辭字。癸。度也。借為壬癸字。丙。庚尾也。借為丙丁字。丑。手械也。后借為子丑字。酉。古酒字。借為申酉字。乙。兎骨。借為甲乙字。二月物初生之象。甲。艸木初生貌。借為甲乙字。呂。香肉也。借為律及姓。所。伐木聲。借為處所字。崔。九。崔鳥名。借為崔嵬字。巨。古矩字。借為巨細字。渠。敘切。堅。立也。立之則正。故借為豎立字。第。章束之次第也。借以為。

兄弟字扁牌冊借為不圓字。我戈名借為吾我字。
段假字。从皮从二。雜偽也。借為神假字。賈从西下
貝為賈。借為商賈字。省視也。借為簡省字。父父字。
象人兩脛後有距也。借為長父字。耆耆字。借為耆
老字。况寒水也。借為語助。舊舊留鵠也。借為新舊
字。服本服馬。借為衣服字。勿旗名。借為禁止字。厥
逆氣也。借為其字用。烏音鵠。借為履烏字。音息。亞
本塗飾。音惡。因先加泥。次塗灰。遂借為亞次字。音
夜。革皮去毛也。借為革舊字。画田界也。借為繪画
字。霸本月。龜字。借為王霸字。並古戟字。借為順逆
字。易日月代行也。借為難易字。吏亦人之兩腋也。
借為語助。竊音立。鼎也。借為遮隔字。式法也。入聲。
借為車軾字。去聲。北古背字。借為南北字。此皆假

借之概也

後世隸書之變

袁氏曰。書起于篆。而變于隸。後世之字。與古不同者。秦李斯之隸變之也。如黼隸作墉。久隸作終。至隸作基。誼隸作詩。敗隸作微。方隸作休。非隸作飛。叟隸作敷。无隸作舞。蘇隸作蘇。起隸作徂。汚隸作沔。乎隸作零。齧隸作諧。茶隸作垂。東隸作懷。雷隸作画。雷故名。隸作壘。爰隸作遂。皆隸作春。陟隸作陳。汎隸作彈。母隸作冠。苒隸作前。仝隸作全。𠂔隸作街。侶即侶。穆字。隸作昭。哥隸作歌。彙隸作囊。牀隸作漿。繫隸作訪。星隸作星。倂隸作稱。勝水也。隸作凌。山隸作山。龜隸作秋。曜隸作疇。致隸作務。厥隸作峯。片隸作嵐。暫隸作曉。歺隸作死。眾隸作兕。𠂔

隸作舉、隸作主、启隸作啟、咄隸作咄、受隸作受、
昂隸作早、草隸作草、戎隸作戎、省隸作省、畢隸作
厚、范隸作範、夾隸作夾、閔隸作閔、叟隸作叟、欲隸作欲、弓隸
作爾、壬隸作挺、紉隸作風、谿隸作送、罍隸作罍、墜
隸作地、災隸作災、思隸作懼、响隸作响、照隸作照、五隸作五、
申隸作申、蝨隸作蝨、訴隸作訴、慙隸作慙、箕隸作箕、心隸作心、
拱隸作拱、亥隸作亥、勑隸作勑、王隸作王、屢隸作屢、舛隸作舛、台隸
作充、齧隸作齧、臙隸作臙、裸隸作裸、龜隸作龜、艸隸作艸、奔隸
隸作備、豕隸作豕、遂隸作遂、隸作隸、此皆隸書之變也。

後世楷書之變

袁氏曰：字書遞變，篆之後有隸，隸之後復有楷。蓋
漢王次仲所造者是也。如古「丁」字，楷書作其，古「森」
字，楷書作無，雷楷作雷，夏楷作夏，皇楷作皇，月楷

作月。𠂔楷作酉。𠂔楷作卯。州楷作州。圓楷作面。叔
楷作封。庾楷作府。肯楷作幢。𠂔楷作心。交楷作叟。
姓楷作晴。豕楷作蒙。裁楷作灾。連楷作動。春楷作
慎。𠂔楷作恐。𠂔楷作肢。連楷作往。困楷作淵。𠂔楷
作然。𠂔楷作邦。皇楷作厚。或楷作堪。𠂔楷作拜。𠂔
楷作展。𠂔楷作丘。𠂔楷作汪。𠂔楷作桡。𠂔楷作腕。
敵楷作敢。竝楷作並。𠂔楷作茲。𠂔楷作奔。𠂔楷作
𠂔。市楷作丁。𠂔楷作𠂔。𠂔楷作乘。𠂔楷作𠂔。𠂔楷
作包。𠂔楷作圍。𠂔楷作集。𠂔楷作側。𠂔楷作僂。𠂔
楷作卑。𠂔楷作米。𠂔楷作舟。𠂔楷作門。𠂔楷作掖。
𠂔楷作礦。𠂔楷作卿。𠂔楷作磬。𠂔楷作棄。𠂔楷作
香。𠂔楷作誑。𠂔楷作𠂔。𠂔楷作𠂔。𠂔楷作炒。𠂔楷作要。𠂔楷
作篠。𠂔楷作𠂔。𠂔楷作弗。𠂔楷作氣。𠂔楷作𠂔。𠂔楷

楷作𠂔衡楷作𡵓从楷作從巽楷作族𠂔楷作肱
𠂔楷作舂粟楷作粟𠂔楷作抑奉楷作奏𠂔楷作
岳受楷作受𠂔楷作𡵓𡵓楷作志此皆楷書之變也

後世俗書之變

袁氏曰。字法之變楷之後有俗書。唐孫愐所收者。是也。如𪔑俗作農，躬俗作躬，營俗作芎，煙俗作烘，恩俗作忽，栗俗作采，籬俗作篩，冗俗作居，鳴俗作睚，時蹠俗作跣，𨇗俗作舉，𩺰俗作䟽，須俗作鬚，林俗作觚，𨈼俗作徒，搜俗作扶，齋俗作臍，鞵俗作鞋，自俗作堆，麝俗作磨，又省作麋，亲俗作榛，賴俗作耘，蠧俗作蚊，蠹俗作蠱，憲俗作宣，𡇛俗作戔，𦞙音盤系纓也，俗作繁，平俗作搬，擊俗作慳，辦俗作

斑嫫俗作娟。皋俗作臯。駘俗作鑿。羸俗作騾。羸俗作螺。蹕俗作靴。詢俗作訕。疊俗作縶。鱣俗作鯨。姓俗作晴。藹俗作羹。杭俗作梗。激俗作澄。鮪俗作鯪。桤俗作襟。獲俗作參。函俗作含。離俗作鶴。苕俗作炬。鐵俗作尖。埃俗作俟。鷗俗作鷗。緹俗作悔。狄俗作哂。狄俗作矧。散俗作散。嬾俗作懶。嬾俗作款。扶俗作伴。弄俗作卷。衷俗作臬。森俗作渺。衰俗作表。擾俗作擾。月俗作冒。嫫俗作惱。審俗作寶。薰俗作鮓。麥俗作叟。歐俗作嘔。森俗作冉。剡俗作揆。頤俗作頤。歛俗作飲。案俗作審。尚俗作廩。仝俗作缶。訖俗作叩。蕩俗作藕。鮫俗作扣。蠶俗作毒。官俗作肯。朕俗作射。蜨俗作蝶。拷俗作拷。妒俗作妬。豎俗作繼。結俗作髻。昆俗作昆。寧俗作寧。此皆俗書之

變也。

後世別字之變

袁氏曰。古人制字。先有本字。後有借字。後人承借之。久則浸蝕其本字矣。本字為借字所專。後作者乃于本字加點畫以別之。又或于借字加點畫以別之。皆謂之別字。此別字所從起。大抵有假借而後有別字。別字之制。從假借一門生也。如某古梅字。借作莫吼切。遂為借字所專。故別作梅字。豪古毫字。后借為豪傑。遂為借字所專。故別作分毫字。離古鸛字。後借為分離字。遂為借字所專。故別作鸛字。雅古鴉字。後借為雅頌字。遂為借字所專。故別作鴉字。來古棗字。借為干求用。故別制棗字者。古諸字。借為主也。切。故別作諸字。於古鳥字。借為

抹虛切。故別作烏字。虛古墟字。後借為虛實用。故別作墟字。朱古株字。後借為朱紫用。故別作株字。裁古哉字。後借為語詞。因加口以別之。勻俞君切。借為規倫切。後加土以別之。縣古玄字。後借為州縣用。故加心以別之。陶古窰字。借為徒刀切。故別作窰字。韋本執皮。後借為違背字。故加辵以別之。也本匜字。後借為語助。故加匚以別之。目古已字。後借為用字。故作以以別之。乎古呼字。後借為語助。故加口以別之。衰古蓑字。後借為盛衰字。故加艸以別之。瑕古玉小赤。後借為雲霞字。故作霞以別之。牙古牝齒。後借為萌芽字。故加艸以別之。杷菓名。後借為樂器。故作琵琶字。常古棠字。帛也。後借為尋常字。故作裳以別之。頃本傾字。後借為

戔頃用遂加亅以別之橫學會後借為縱橫字故
作𡗗以別之州古洲字後借為州縣字故加㇚以
別之丁古釘字因借為丙丁字故加金以別之用
古音庸大鐘也因借為作用字去聲故作鏞以別
之戊古矛字後借為戊巳用故制矛以別之歲古
針字後借為歲知字故別作鉞字壬古任字後借
為壬癸字遂加亅以別之巳占紀字後借為戊巳
人已用因加系以別之匪古薩字後借為非字用
因加竹以別之且古俎字象形几中二下一地也
借為語助遂為所尋後加半肉以別之从爻非午
古杵字後借為午未字遂加木以別之筍筍也後
借筍為筍簋字遂以尹別之但古袒字後借為語
助因加丩以別之酉古酒字後借為卯酉字因加

以別之質古贇字後借為文質用故別作贇字
帥古悅字後借為將帥字乃立悅以別之莫古暮
字後借為適莫用因加日以別之夕古包字包又
古胞字後借包為夕遂于包胎字加肉作胞以別
之夕古左字左又古佐字後借左為夕遂于輔左
字加亻作佐以別之王古玉字後以為與帝王字
相肖因加、以別之聿古筆字象手執筆之形後
借以律切乃加竹以別之亞本塗飾後借為好惡
字因加心以別之亞亦加土以別之土古芝字後
借為語助遂加以艸以別之此皆別字所自始也

後世互為之變

袁氏曰字旁有互用者皆起于聲音之相通廟諱
之相別舛謬之相傳後人遂誤而兩存之也勿與

色互用如憲總驄一作憲總驄是也虫與並互用
如蜘蛛蛙一作蠶蠶是也更與需互用如懦懦
孺一作懦哽哽是也爰又與與互用如煖煖一作
煖煖是也袁又與爰互用如猿一作猿袁益一作
爰益是也爰與交互用如接餒一作接餒是也世
與曳互用如泄泄世世一作洩洩世世是也
世又與云互用如葉謀一作葉謀是也帝與虎互
用蓋後世謬帝成虎之誤如蹄蹄蹄蹄一作蹄蹄
遞遞是也呬與呬互用如蝎鄂蝎鴉一作蝎鄂錚
鷄是也葛與鼠互用如獵臘一作獵臘是也軍與
昆互用如棍鷄一作禪鷄是也豸與才互用如貌
豸貉一作豸豸貉是也佳與鳥互用如鷄鴈一作
雞雁是也彭與須互用如髡髡一作頤頤是也糸

與木互用如機襍縫枉一作絀綵縫枉是也木又
與巾互用如裾裳一作帛常是也木與血互用如
椀杯一作盃盃是也血與肉互用如𧈧𧈧一作𧈧
𧈧是也𧈧與𧈧互用如倘佯一作徜徉伶仃一作
伶仃是也走與足互用如跚蹠一作趑趄是也尔
與爾互用如彌繻一作弥称是也行與之互用如
得一作逞衙一作道是也丰與奉互用如蚌蚌一
作蚌蚌是也口與龠互用盖省龠作口如𧈧𧈧一
作和吹是也阜與土互用如𡵓院𡵓𡵓一作𡵓𡵓
坡坂是也羸與累互用如羸羸羸一作螺駝螺是
也斥與𡵓互用盖斥𡵓之省故相為用如𡵓一作
𡵓源一作𡵓源是也目與見互用如覩覩覩一作睹
𡵓𡵓是也𡵓與𡵓互用如𡵓𡵓𡵓𡵓一作𡵓𡵓𡵓

慘是也。金與耒互用。如鉷鉏。一作耜耜是也。常與
革互用。如𦰩𦰩。𦰩𦰩。一作𦰩𦰩。𦰩𦰩是也。𦰩又與
韋互用。如𦰩𦰩。一作𦰩𦰩。是也。它與也互用。如駝
沱。沱蛇。沱。一作馳池。牠。牠是也。也。又與它互用。如
施施。施。一作沱沱。沱是也。完與官互用。如莞莞。一
作管管。是也。麗與西互用。如灑灑。一作洒洒。是也。
麗又與徙互用。如纒纒。麗。一作纒。是也。呈與
廷互用。如綰綰。一作綰。是也。瞿與句互用。如鸛
趨躍。一作鸛趨。是也。斗與乚互用。如糾糾。一作
糾糾。是也。詹與旦互用。如膽擔。一作胆担。是也。不
與音互用。如培陪。一作坏胚。是也。黍與米互用。如
糊黏。一作糊粘。是也。光與火互用。如禪權。一作輝
曜。是也。恒與常互用。如陳恒。一作田常。姮娥。一作

嫦娥是也此皆偏旁相互用者也

後世聲音之變

袁氏曰古今人讀字亦有不同蓋其聲音之遞變也如正古主敬切因避秦始皇諱改音征馮古皮水切自漢以後始作符容切車古昌加切後漸作巾夷切沈古浮沈字後漸為姓音審頌音容古儀容字後漸以為稱頌音誦衙音語行兒后人用為衙舍字音牙衙音齒經書昌改反係奇切后人遂叔蟹韻作揣讀熊矣殊切讀如盈後漸作戶寤切圓古讀如運今經書皆作方園字姪古讀如迭妻兄弟之女也故字從女今皆讀如陟亂古治字今皆讀為力斷切閒古間字門中月隙也今皆以从日為間而从月者用為閒居字打古音頂今作丁

假切大古作丁介切今俱作丁駕切他古作它後
用為天葩切碩本音石今以叶韻音芍富婦音正
今俱讀如付食寶皆床母今俱讀如審母下字賸
古作徐刃切今俱讀如蓋饗朋兄皆在庚韻今俱
讀如東韻字成城承古禪母下今俱讀如床母字
佳古音皆後收入麻韻今古人呼字遷易不同非
學者之讀誤也

後世釋義之變

袁氏曰一字有一義而人持一家即字義所釋亦
有後先不同者如德從直心會意而解者又曰德
者得也春从屯日會意而記以蠢訓之夏从百止
已久象形而或曰夏大也又或曰夏之為言假也
繩从禾魚會意而禮解之以擎飲冬从終之義而

記解之以中藏蜡祭从析肉會意而記訓蜡為索
義从我美會意而中庸曰義者宜也蓋後世釋字
與古人制字原自不同苟通其意不必拘也近世
用字不泝其源謬信相傳大至悖謬如濫觴始也
今人輒用濫觴極矣誤作極處用謏聞謏音小謂
小有聲聞也今人誤用作謏聞謂為飾聽毀方瓦
合言方圓並用知陶瓦者合之則圓毀之則方也
今人輒作毀名毀與世苟各悖矣母寧寧也今人
作文誤用寧若此則寧若此土苴緒餘不精之物
言君子以精者為身以粗者治天下今人誤以土
苴為棄物用其粗也今人誤作欺噴用卓犖奇異
也今多誤學為學如此之謬不可勝數惟善學者
審其義而用之

古人押用之例

袁氏曰：古人著作多叶聲押韻。五經中皆有之。如下叶作虎。詩：婆娑其下。下和柳韻。易：陽在下也。下和普韻。是也。華讀如敷。如顏如舜。華和車韻。是也。又慶叶作筐。易：必有餘慶。慶唱殃韻。詩：農夫之慶。慶和臧韻。是也。來叶作離。詩：牛羊下來。來和埤韻。佳鼎來。來和詩韻。是也。明讀如忙。易：求而往。明唱光韻。禮：純德孔明。明和邦韻。是也。凡此之類。未可更僕。後唐宋人作詩。祖此皆有押用。或平押仄。或仄押平。如阿讀如遏字。如回首。東風憶阿瞞。又如葉上題詩。寄阿誰等。是也。十讀如謔。如紅闌。三百九十橋。三十六所。春風錦。示成。十年感遇詩。是也。相讀如厠。如恰似春風。相欺得如何。不相離。

等句皆思必切勝讀如升如見人忘却道勝常絕
勝烟柳滿皇都是也恐讀如共如覺來幽獨恐傷
神是也司讀如四如四十著緋軍司馬是也琵琶
如匹如四弦不似琵琶聲是也請讀如青如紅樓
許住請樓鑰將士請衣亡去貧請錢不早朝是也
妨讀如放如穿衣妨寬袖是也番讀如汎如會須
上番看幽竹是也空讀如控如十八名中空二人
又如選詩潭水空人心是也帆讀如泛如夏雲隨
風帆是也繁讀如磬如燈擎昏魚目是也挑讀如
窈如每日城南空挑戰是也麒麟讀如乞如志公偏
賞麒麟兒是也怨讀如寬如啣怨至死時是也散
讀如刪如轉恐意闌散懷舊各雲散是也休讀如
捱如醉依香枕坐休烏皆切旋平聲如飄然轉旋

回雲程亦作去聲用蒼茫平聲如野道何蒼茫作
上聲用崑莪平聲如崑莪連霄曉作上聲用萬乘
之乘當作去聲傅玄高祖畫贊曰赫赫皇漢受命
龍興起從側陋光據萬乘又作平聲用寧馨之寧
本去聲劉夢得贈僧智藏詩為送中華學道者幾
人雄猛得寧馨亦作平聲用蘭若之若白樂天詩
作惹上官儀詩高步尋蘭若和閣字韻又作入聲
用霍票姚顏師古作去聲服虔音飄搖杜詩恐是
霍票姚應拜霍票姚俱作平聲用諒闇闇平聲何
休讀為音亦平聲白樂天詩高宗諒闇中又作去
聲用慨煉之煉本上聲曹孟德短歌行慨當以慷
憂思難忘亦作平聲用九此皆押用不如此讀難
協律也

古人借用之例

袁氏曰：古人使字，每有借用。如論語「亡而為有之」，「亡」作「無」；大學「在親民之親」，「作新」，孟子「邪說暴行有作」，「聖人有憂之」，有皆作「又」；無或乎？王之不智，或作「惑」；時日害喪之害，作「曷」；時作「是」；易「時義大矣哉」，「禮共帥時」，「時俱作是」；詩「既伯既禱」，「之伯作禡」；祭馬祖也，論語「歸蒸豚歸女樂」，「歸作饋」；內則「梅諸外」，「鹽諸作菹」；祭義「項步不敢忘孝」，「項借作跬」；史記「天下莫敢有窺左足而先應窺」，「亦借作跬」；詩「黍稷重穆之重」，「借作種」；禮「鄒重汪錡之重」，「又借作童」；檀弓「扶服救之扶服」，「作匍匐」；孟子「二女果之果」，「作嫫」；烏我切，禮「榆狄屈狄之狄」，「借作翟」；雉也，書「哉生明哉」，「借作纒」；始也，詩「飲彼晨風」，「飲借作聿」；用禮「適追來孝」，「適

亦作聿用詩假樂君子假作暇中庸又以嘉作暇
論語加我數年又以加作假錡本音淳為樂器詩
公矛沃錡作斂字用音對禮舍奠之舍作釋蛾子
時術之蛾作曠鞠有黃華之鞠作菊燔柴于輿之
輿作嬰頗實揚休頗借作填休借作煦其慎也慎
作引用主人既祖填池填池作奠徹用夏楚二物
夏作榘用左傳甌冰之水本作棚箭房蓋也不羹
之羹音卽地名按羹臠之字皆因卽漢書五領之
領與嶺同鄧候之鄧一作才何反犀毘之毘音皮
文帝遺單于黃金犀毘注帶鈎也蹠林之蹠音帝
蹠者繞林而祭也復下復扶目反張空卷之卷與
素同楊雄伴牢愁之愁音曹憂也今人言心中不
快為心曹後漢書漁楊掾之掾音七鑒反徐錯云

三搥鼓也舉案齊眉之案乃古盃字謂舉盃與眉齊耳張平子詩何以贈之青玉案謂青玉盃也文選薑芥之薑音帶金錯刀之錯讀為嗟唐書慮囚之慮當為錄笭笭之笭音從平聲見元結傳今韻畧不收此字列子程生馬之程音蟲巴弦趣數彈之數音族方橋如此作之作與不禁火民夜作之作俱音做梧譙喜經過之喜當作賦司馬人間冗長官長讀如仗盡君花下醉青春盡讀如儘匹如元是九江人匹讀作磬汰風吹不動汰當作闌杜詩青袍也自公李詩也向慈恩寺裏遊也俱作夜白樂天詩人道最夭邪夭作歪讀秦方士徐市市古作弔字故或作徐福禹夏后號也漢書借為宇宙字用禮學世子及學學半學作教字用易視履

考祥。祥借作詳。用公用亨于天子。亨借作享用。睢本音直。邪視也。關雎作佳字。用恣睢之睢。又音惠。尚書顛隳。隳作去聲。用莊子膠投膠作攪。用漢書枝梧。梧音吾。魁梧。梧又作悟。用隄度隄作逞字。用此皆借用之字。未可如字讀也。

古人通用之例

袁氏曰。字有四聲。古多轉借。如益之為翳。契之為皀。畢之為咎。君雅之為君牙。是也。此古聲之通用也。有同音而異文者。陶之為繇。雷之為偶。繇之為鮒。也之為偶。罔之為羿。是也。此古字之通用也。龍可作寵。用毛詩荷天之龍。為龍為光之類。是也。陳可作陣。用論語衛靈公問陳。孟子我善為陳之類。是也。節可作案。用論語山節藻梲。是也。述可作仇。

用詩君子好逑是也景可作影用周禮土圭測景是也理可作里用左傳昭公行理之命釋以為行里是也耐可作能禮耐以天下為一家漢碑柔遠而邇而即耐字耐古通能是也是可作視用荀子是其庭可以搏鼠是也視可作示用漢書視其節儉是也氏可作是用漢志如至玄孫氏為莊王是也飛可作非用漢碑飛陶唐其若是乎是也泰可作太用漢碑有泰夫人前漢書泰平泰一泰甚之類後漢書范曄避家諱又書泰作太如郭泰為郭太是也而可作如用漢書白頭而新是也邇可作巡用漢書平當邇適有耻是也秉可作柄用漢書周亞夫持國秉是也牙可作衙用孔氏雜說牙者旗也太守出則有門旗後遂以牙為衙宋世良

牙門虛寂是也。准可作準用。今史文用承准是也。
宅可作度用。書宅嵎夷是也。順可作慎用。易蓋言
順也是也。棐可作匪用。書棐彛漢書注與匪同。是
也。諒亦可作良用。毛詩易直子諒。韓詩作易直慈
良是也。假亦可作何用。毛詩假以溢我。左氏作何
以溢我。何遐通轉而為假是也。太亦可作世用。如
太子為世子。太室為世室之類。介亦可作甲用。如
禮介冑則有不可犯之色。郝氏介鷄注曰。以甲蔽
距。龜介虫之長。一曰甲蟲之長是也。五亦可作午
用。如周禮以牡犗午貫象齒。午同五。又旁午亦縱
橫交五之義。端午或作端五是也。衡亦可作橫用。
如孟子困心衡慮及從衡是也。姓作孫用。如記子
姓兄弟是也。叔可作僊用。叔為旗游言。子字游則

名當作𠂔。蓋通用作𠂔也。參。參通用。蓋今介互寫。后世遂誤分以參音森。參音駢。如中庸與天地參。禮參保介之御。間與曾參字。與亦讀如駢。是也。率與帥通用。如子帥以正。帥作率。詩勞還率。率作帥。是也。術可作遂。用如禮審端徑術。及術有序。是也。革可作棘。用如疾革之革。作棘。列子湯問夏革。作夏棘。是也。封可作窆。用如檀弓請以機封。右還其封之類。是也。苟亦作孫。用如荀卿作孫。孫林父亦作苟。是也。驩亦作煖。用煖亦作𠂔。用如馮煖作驩。𠂔之以日月作煖。是也。此通用大畧也。

古人改制之字

袁氏曰。黃帝之臣倉頡始作書契。千年而至周。火。籀又損益之。為大篆。又數百年而至秦。李斯復損。

益之為小篆秦又命程邈作隸書以便官府文移
後漸易為楷體體易則字易矣故凡字有古文者
則此其易者也古文鳴字曲禮庶人之摯省文作
匹臯古罪字秦始皇以字形類皇字改從四非古
對字漢文帝以口多非實改從芸下土古疊字用
三日新莽以為太盛改從三田古隨字乃春秋漢
東國名其後楊堅有天下忌之訓走故去之作隋
景古影字后用作居井切葛稚川乃加彡作影古
葉謀等字俱从世至唐避太宗諱俱作桑諒改世
从云字古洛字漢以火行忌水故去水用佳至魏
以土行土水之母故去佳仍用水古劬字從刀宋
太子名劬而忌其文從刀故改刀作力古以繅帛
為書紙字從糸至漢蔡倫創故布機作紙故紙字

從帛詔敕之敕後草書改從力從來說文勅音賚而敕字韻中亦有勅字注曰勅承用作敕則勅元非敕字后人之改變也罰古从刀謂持刀罰人元命包改作从寸寸法也古檐字从木屋留下齊也后人以竹為之遂改檐作簷皆改制之例也

古人續制之字

袁氏曰古人有續制之字若韓文公始作分字以易錢元刺山謫永州愛其山水泉石欲收為已有作嵒語磳等字以名之吳主孫休嘗創八字名其四子如苕音迄翼音觥舜音礦鉅音莽昱音舉寇音裏焚音擁簞音淳武后亦命鳳閣侍郎宗秦客改造十二字行之制以璽字為名音照取日月當空之義南漢劉巖亦制龔字為名音儼取龍飛在

天之義不度之人在民上。喜於妄意制作。如此。魏江式傳。今世易風移。文字改變。追來為歸。巧言為辨。小兒為駭。神蟲為蠱。如斯甚衆。又顏氏家訓。比朝喪亂之餘。書跡鄙陋。加以專輒造字。乃以百念為憂。言反為變。不用為罷。追來為歸。更生為蘇。先人為老。如此非一。徧滿經傳。乃知此俗字之所始也。江顏二子。其致感於車同軌。書同文之世乎。唐君臣正論。武后改易新字。如以山水土為地。千千萬萬為年。求父王為證。長正主為聖。一忠為臣。一生為人。一人大吉為君。然嘗攷之。但有壘率。愚至四字相合。證作肆。君作鳳。與正論所言不同。宋人記其時。有上俗書者。養為矮。養為齋。闔為穩。奎亦為穩。仆音嫻。小兒也。丕音勒。人瘦弱也。丕音終。人

亡絕也。𠬞音臘。人不能舉足也。妖音大。犬女及姊之稱也。𠬞音礪。山石之巖窄也。門音櫟。門橫闕也。𠬞音酋。言人在水上也。𠬞音魁。言沒入水下也。𠬞和馘切。言隱身忽出驚人之聲也。𠬞音鬚。言多髭也。井東敢切。以石投井之音也。如此者不一而足。學者見此。庶不為俗字所亂爾。

五先堂字學元元卷之七終